

Imperial Ordinance relating to the
Organization of the Ministry of Foreign Affairs.

Article 1.

The Minister of Foreign Affairs shall control affairs relating to the conduct of political affairs concerning foreign countries, to the protection of Japanese commercial affairs in foreign countries and to Japanese subjects residing in foreign countries, and direct and supervise Japanese Diplomatic and Consular Officers.

The Minister of Foreign Affairs shall direct and supervise the Japanese Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to Manchoukuo in regard to those affairs of the Kwantung Bureau which pertain to external matters.

Article 2.

The Secretariat of the Minister of Foreign Affairs shall, in addition to the affairs mentioned in the General Rules concerning the Organization of the Ministries, take charge of affairs concerning foreign Diplomatic and Consular Officers stationed in Japan, the conferment of Orders on foreign nationals, the custody of instruments of treaties and conventions, the translation of documents, and the examination in general of administrative matters under the jurisdiction of the Ministry of Foreign Affairs.

Article 3.

The regular number of the full-time Senior Secretaries of the Ministry of Foreign Affairs shall be 27.

Article 4.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs the following six Bureaus:

- East Asiatic Bureau
- European and Asiatic Bureau
- American Bureau
- South Seas Bureau
- Commercial Bureau
- Bureau of Treaties and Conventions

Article 5.

The East Asiatic Bureau shall take charge of diplomatic affairs concerning Manchoukuo, China, Hongkong and Amoy.

Article 6 (Third)

The South Seas Bureau shall take charge of diplomatic affairs concerning Thailand, the Philippine Islands, Indo-China, Burma, Malaya, North Borneo, the East Indies, Australia, New Zealand, the other Oceanic islands and the Antarctic region.

Article 7.

The Commercial Bureau shall take charge of affairs concerning commerce and navigation.

Article 8.

The Bureau of Treaties and Conventions shall take charge of affairs relating to treaties and conventions and to matters concerning external laws and regulations.

Article 9.

Deleted.

Article 10.

Deleted.

Article 11.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs a Division of Investigation and Documentation to take charge of affairs concerning investigation, and the arrangement and preservation of data, relating to matters under the jurisdiction of the Ministry of Foreign Affairs; and also concerning information.

There shall be a Director of the Bureau of Investigation and Documentation. He shall be of "Chokunin" rank. He shall, under the instructions of the Minister of Foreign Affairs, take charge of the affairs of the Division.

Article 11 (Second).

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 11 full-time Secretary-Investigators. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of investigation.

Article 12.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 57 full-time Foreign Affairs Junior Secretaries and 23 full-time Foreign Affairs Clerk-Secretaries. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of routine affairs.

- 14 -

Article 13.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs eight full-time Secretary-Translators. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the translation of documents.

Article 14.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 15 full-time Code Secretaries. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of matters concerning telegraphic codes.

Article 14 (Second).

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs two full-time Secretary-Compilers. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the compilation of data concerning facts of diplomatic history.

Article 15.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs four full-time Secretary-Technicians. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of technical matters.

Article 16.

The regular member of full-time Foreign Affairs Clerks shall be 206.

Article 17.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs three full-time Clerk-Translators. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in the translation of documents and in interpretation.

Article 17 (Second)

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 26 full-time Code Clerks. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in affairs concerning telegraphic codes.

Article 18.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 19 full-time Clerk-Technicians. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in telegraphic, architectural and other technical affairs.

Supplementary Provisions.

The present Ordinance shall come into force on the date of its promulgation.

I hereby certify that this is the accurate and exact translation of the Japanese Original attached hereto. /s/ K. Otabe

K. OTABE

Chief of Translation Section, Central Liaison Office.

Article 13.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs eight full-time Secretary-Translators. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the translation of documents.

Article 14.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 15 full-time Code Secretaries. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of matters concerning telegraphic codes.

Article 14 (Second).

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs two full-time Secretary-Compilers. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the compilation of data concerning facts of diplomatic history.

Article 15.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs four full-time Secretary-Technicians. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of technical matters.

Article 16.

The regular number of full-time Foreign Affairs Clerks shall be 206.

Article 17.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs three full-time Clerk-Translators. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in the translation of documents and in interpretation.

Article 17 (Second)

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 26 full-time Code Clerks. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in affairs concerning telegraphic codes.

Article 18.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 19 full-time Clerk-Technicians. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in telegraphic, architectural and other technical affairs.

Supplementary Provisions.

The present Ordinance shall come into force on the date of its promulgation.

I hereby certify that this is the accurate and exact translation of the Japanese Original attached hereto. /s/ K. Otabe

K. OTABE

Chief of Translation Section, Central Liaison Office.

- 3 -

Article 13.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs eight full-time Secretary-Translators. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the translation of documents.

Article 14.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 15 full-time Code Secretaries. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of matters concerning telegraphic codes.

Article 14 (Second).

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs two full-time Secretary-Compilers. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of the compilation of data concerning facts of diplomatic history.

Article 15.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs four full-time Secretary-Technicians. They shall be of "Sonin" rank. They shall, under the instructions of their superiors, take charge of technical matters.

Article 16.

The regular member of full-time Foreign Affairs Clerks shall be 206.

Article 17.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs three full-time Clerk-Translators. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in the translation of documents and in interpretation.

Article 17 (Second)

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 26 full-time Code Clerks. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in affairs concerning telegraphic codes.

Article 18.

There shall be instituted in the Ministry of Foreign Affairs 19 full-time Clerk-Technicians. They shall be of "Hannin" rank. They shall, at the direction of their superiors, engage in telegraphic, architectural and other technical affairs.

Supplementary Provisions.

The present Ordinance shall come into force on the date of its promulgation.

I hereby certify that this is the accurate and exact translation of the Japanese Original attached hereto. /s/ K. Otabe

K. OTABE

Chief of Translation Section, Central Liaison Office.